

SUPPLEMENT TO
THE
SWAZILAND GOVERNMENT
GAZETTE

VOL. XX]

MBABANE, Friday, August 13th., 1982

[No. 176

CONTENTS

No.		Page
PART C — LEGAL NOTICES		
83.	The Prices of Powdered Milk and Allied Products (No. 2) Regulations, 1982	S1
84.	Appointment of Acting Permanent Secretary	S3
85.	Appointment of Permanent Secretary	S4
86.	Appointment of Acting Deputy Director of Personnel Management	S5
87.	Appointment of Acting Permanent Secretary	S6
88.	The Minimum Cash Payment in Lieu of Ration Notice, 1982.....	S7
89.	The Employment Act (Appointment of a Member of the Labour Advisory Board) Notice (No. 2) 1982	S8
90.	National Trust Commission Act, 1972 — Proclamation of Mlawula Nature Reserve Notice, 1982	S9

PUBLISHED BY AUTHORITY

S1

LEGAL NOTICE NO. 83 OF 1982

THE DAIRY ACT, 1968

(Act No. 28 of 1968)

THE PRICES OF POWDERED MILK AND ALLIED PRODUCTS
(NO. 2) REGULATIONS, 1982

(Under section 24)

In exercise of the powers conferred on him by section 24 of the Dairy Act, 1968 and on the recommendation of the Swaziland Dairy Board, the Minister for Agriculture and Co-operatives hereby makes the following Regulations:—

Citation and commencement.

1. These Regulations may be cited as the Prices of Powdered Milk and Allied Products (No. 2) Regulations, 1982 and shall come into force on the 13th August, 1982.

Maximum Wholesale and Retail Selling Prices.

2. The maximum wholesale and retail selling prices of powdered milk and allied products in Swaziland shall be as set out in the Schedule hereto.

Revocation of Legal Notice No. 9 of 1982.

3. The Prices of Powdered Milk and Allied Products Regulations, 1982 are hereby revoked.

SCHEDULE

WHOLESALE AND RETAIL SELLING PRICES OF POWDERED
MILK AND ALLIED PRODUCTS IN SWAZILAND

	<i>Wholesale Prices</i>	<i>Retail Prices</i>
<i>Nespray Full Cream Milk Powder</i>		
250g tins case of 12 tins	E19,08	E 1,83 per tin
500g tins case of 12 tins	E37,25	E 3,57 per tin
1 Kg tins case of 6 tins	E35,97	E 6,90 per tin
2 Kg tins case of 6 tins	E68,88	E13,20 per tin
<i>Lactogen Full Cream Milk Powdered</i>		
250g tins case of 12 tins	E17,31	E 1,66 per tin
500g tins case of 12 tins	E33,80	E 3,24 per tin
1 Kg tins case of 6 tins	E32,67	E 6,26 per tin
2 Kg tins case of 6 tins	E62,54	E11,94 per tin
<i>Ideal and Carnation Full Cream Evaporated Milk</i>		
	<i>Wholesale Prices</i>	<i>Retail Prices</i>
170g tins case of 24 tins	E 9,80	E 0,47 per tin
410g tins case of 48 tins	E35,62	E 0,86 per tin

*Nestle and Gold Cross Full
Cream Sweetened Condensed Milk.*

225g tins case of 24 tins	E11,70	E 0,56 per tin
397g tins case of 24 tins	E19,33	E 0,93 per tin

*Everyday Instant Full Cream
Milk Powder.*

250g tins case of 12 tins	E19,10	E 1,83 per tin
500g tins case of 6 tins	E37,25	E 3,57 per tin
1 Kg tins case of 6 tins	E35,97	E 6,90 per tin
2 Kg tins case of 6 tins	E68,88	E13,20 per tin

Nestle Sterilized Dairy Cream.

155g tins case of 24 tins	E12,47	E 0,60 per tin
310g tins case of 48 tins	E41,98	E 1,01 per tin

Gold Medal Condensed Milk.

397g tins case of 24 tins	E18,44	E 0,89 per tin
---------------------------	--------	----------------

Klim Instant Full Cream Milk Powder.

500g tins case of 24 tins	E74,31	E 3,56 per tin
1 Kg tins case of 16 tins	E95,66	E 6,88 per tin
2 Kg tins case of 8 tins	E90,71	E13,04 per tin

Klim Regular Full Cream Milk Powder.

250g tins case of 48 tins	E73,17	E 1,75 per tin
500g tins case of 24 tins	E69,66	E 3,34 per tin
1 Kg tins case of 16 tins	E91,12	E 6,55 per tin
2 Kg tins case of 8 tins	E87,39	E12,56 per tin

*Milky Day and All Other Packaged
Skim Milk Powder (Other than in Tins)*

500g packets case of 12 packets	E20,76	E 2,00 per packet
1 Kg packets case of 12 packets	E40,44	E 3,90 per packet
5 Kg packets case of 12 packets	E182,04	E17,60 per packet

*Milky Day and All Other Packaged
Full Cream Milk Powder (Other
than in Tin)*

	<i>Wholesale Prices</i>	<i>Retail Prices</i>
500g packets case of 12 packets	E 26,28	E 2,52 per packet
1 Kg packets case of 12 packets	E 51,48	E 5,00 per packet
5 Kg packets case of 12 packets	E235,68	E22,60 per packet

A.R.V. KHOZA
Principal Secretary

30.7.82
Mbabane.

S3

LEGAL NOTICE NO. 84 OF 1982

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(King's Order-in-Council No. 16 of 1973)

(Under Section 8 sub-section (2))

APPOINTMENT OF ACTING PERMANENT SECRETARY

In exercise of the powers conferred on me by the above mentioned Order, I am pleased to appoint—

DUMISANI HUMPHREY MAVIMBELA

to be Acting Permanent Secretary, Ministry of Finance with effect from the 21st May, 1982 to the 28th May, 1982.

Signed at LOZITHEHLEZI on 28th July, 1982

KING SOBHUZA II
OF SWAZILAND

S4

LEGAL NOTICE NO. 85 OF 1982

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(King's Order-In-Council No. 16 of 1973)

(Under Section 8 Sub-Section (2))

APPOINTMENT OF PERMANENT SECRETARY

In exercise of the powers conferred on me by the above mentioned Order, I am pleased to appoint—

MORDECAI AHOLIAB SIKAYITI KHUMALO

to be Permanent Secretary in the Ministry of Home Affairs with effect from the 18th July, 1981 engaged on extended pensionable terms until the end of July, 1982.

Revocation of General Notice No. 75 of 1981.

The appointment of Permanent Secretary Ministry of Home Affairs made under General Notice No. 75 of 1981 is hereby revoked.

Signed at LOZITHEHLEZI on 28th July, 1982.

KING SOBHUZA II
OF SWAZILAND

S5

LEGAL NOTICE NO. 86 OF 1982

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(King's Order-in-Council No. 16 of 1973)

(Under Section 8 sub-section (2))

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY DIRECTOR OF
PERSONNEL MANAGEMENT

In exercise of the powers conferred on me by the above mentioned Order, I am pleased to appoint—

ALLAN FAIRBRIDGE SIPHO RADEBE

to be Acting Deputy Director of Personnel Management with effect from 16th June, 1982 to the 30th June, 1982.

Signed at LOZITHEHLEZI on 28th July, 1982.

KING SOBHUZA II
OF SWAZILAND

S6

LEGAL NOTICE NO. 87 OF 1982

THE CIVIL SERVICE ORDER, 1973

(King's Order-in-Council No. 16 of 1973)

(Under Section 8 sub-section (2))

APPOINTMENT OF ACTING PERMANENT SECRETARY

In exercise of the powers conferred on me by the above mentioned Order, I am pleased to appoint:—

EASTER LONDOLOZA LUKHELE

to be Acting Permanent Secretary, Ministry of Agriculture and Co-operatives with effect from the 31st May, 1982 to the 21st June, 1982.

Signed at LOZITHEHLEZI on 28th July, 1982.

**KING SOBHUZA II
OF SWAZILAND**

LEGAL NOTICE NO. 88 OF 1982

THE EMPLOYMENT ACT, 1980
(Act No. 5 of 1980)

THE MINIMUM CASH PAYMENT IN LIEU OF RATION NOTICE, 1982
(Under section 153)

In exercise of the powers conferred by section 153 of the Employment Act, 1980, the Deputy Prime Minister hereby issues the following notice—

Citation and Commencement.

1. This Notice may be cited as the Minimum Cash Payment in Lieu of Rations Notice, 1982 and shall come into force on the 13th August, 1982.

Minimum Cash payment in lieu of rations.

2. Where an employer is required under section 153 of the Employment Act, 1980, to supply rations to his employees, and is authorised to pay cash in lieu of such rations, the employer shall pay not less than E9.00 (Nine Emalangen) per week to each employee.

A.R. SHABANGU
Permanent Secretary

MBABANE,
1st August, 1982.

LEGAL NOTICE NO. 89 OF 1982

THE EMPLOYMENT ACT, 1982

(Act No. 5 of 1980)

THE EMPLOYMENT ACT (APPOINTMENT OF A MEMBER OF THE
LABOUR ADVISORY BOARD) NOTICE (NO. 2) 1982.

(Under section 18)

In exercise of the powers conferred by section 18 of the Employment Act, 1980, the Deputy Prime Minister hereby issues the following Notice—

Citation.

1. This notice may be cited as the Employment Act (Appointment of a member of the Labour Advisory Board) Notice (No. 2) 1982 and shall be deemed to have come into effect on the 1st November 1981.

Commencement.

2. The following person is hereby appointed to be a member of the Labour Advisory Board with effect from the 1st November until 31st October 1984:—

MR. W.G. NETHERTORN member representing employers

Revocation of Appointment.

3. The appointment of Mr. D. VON WISELL made under Legal notice No. 3 of 1982, is hereby revoked.

A.R. SHABANGU
Permanent Secretary

MBABANE
1st August, 1982.

LEGAL NOTICE NO. 90 OF 1982

NATIONAL TRUST COMMISSION ACT, 1972

(Act No. 9 of 1972)

PROCLAMATION OF MLAWULA NATURE RESERVE NOTICE, 1982

(Under section 12)

In exercise of the powers conferred upon him by section 12 of the National Trust Commission Act, 1972, the Deputy Prime Minister hereby issues the following notice—

Citation.

1. This Notice may be cited as the Proclamation of Mlawula Nature Reserve Notice, 1982.

Establishment of nature reserve.

2. The area of Land described in the Schedule hereto is hereby proclaimed to be the Mlawula Nature Reserve.

SCHEDULE

1. Certain Farm No. 174 situate on Crown Land No. 145 in the District of Lubombo, Swaziland measuring 1574, 4457 (one five seven four comma four four five seven) hectares, held under Deed of Transfer No. 45/1958.
2. Certain Remaining Extent of Farm No. 177 situate in the District of Lubombo, Swaziland measuring 4588,8577 (four five eight eight comma eight five seven seven) hectares, held under Deed of Transfer No. 45/1958.
3. Certain Remaining Portion 1 of Farm No. 176 situate in the District of Lubombo, Swaziland measuring 1532,7383 (one five three two comma seven three eight three) hectares, held under Deed of Transfer No. 147/1965
4. Certain Remaining Portion 2 of Farm No. 28 situate in the District of Lubombo Swaziland measuring 429,7731 (four two nine comma seven seven three one) hectares, held under Deed of Transfer No. 172/1966.
5. Certain Remaining Portion 1 of Farm No. 624 situate on Crown Land No. 221 in the District of Lubombo, Swaziland measuring 2155,1487 (two one five five comma one four eight seven) hectares, held under Deed of Transfer No. 103/1958 registered on the 11th June, 1958.
6. Certain Remaining Portion 2 of Farm No. 7 situate on Crown Land No. 7 in the District of Lubombo, Swaziland measuring 423,2810 (four two three comma two eight one zero) hectares, held under Deed of Transfer No. 103/1958 registered on the 11th June, 1958.

A.R. SHABANGU
Permanent Secretary

MBABANE.
9th August, 1982.

